



Volketswiler Nachrichten

Unsere Zeitung.

STAUNEN | 3

An diesem Wochenende findet im Griespark das Fantasy-Festival statt.

SCHIESSEN | 12

Die Sportschützen führen nächste Woche das 44. Volksschiessen durch.

INFORMIEREN | 14

Das offene Frauenpodium lädt zu einer AHV-Informationsveranstaltung ein.

Ihr Ford-Händler
Hegnau-Volketswil



Garage G. Zell GmbH
Juchstrasse 1
Hegnau-Volketswil
Telefon 044 946 09 04
info@garagezell.ch

Trotz Trockenheit genügend Wasser

Der Sommer 2022 ist auch in Volketswil auf Rekordkurs. In den nächsten Tagen wird das Schwimmbad Waldacher einen neuen Besucherrekord vermelden können. Der bisherige Rekordhalter, die Saison 2018, dürfte dann vom Thron gestossen werden. Während sich Wasserratten an der langen Warmwetterperiode erfreuen, haben Landwirte und Gärtner alle Hände voll zu tun, ihre Beete und Äcker zu bewässern, um die Ernte vor einem Totalausfall zu bewahren. An genügend Wasser, um den Bedarf zu decken, mangelt es in Volketswil nicht. Dieser Umstand ist unter anderem einem redundanten Verbundsystem mit diversen Bezugsquellen zu verdanken, wie Roger Letter, Abteilungsleiter Tiefbau und Werke, im Interview mit den «VoNa» erklärt. Deshalb wird auch weiterhin kühles Nass aus den einheimischen Brunnen sprudeln. Selbst im Falle eines Stromausfalls bliebe Volketswil nicht auf dem Trockenen sitzen.



Berichte auf den Seite 4 und 5

Auch in trockenen Zeiten sprudelt kühles Nass aus den einheimischen Brunnen, wie hier auf dem Gemeindehausplatz.

BILD RBÜ

ANZEIGEN



Wir sind ein Lebensmittel- und Spezialitätengeschäft mitten in der Industrie von Hegnau.

Wir bieten täglich frisches Obst und Gemüse, Fleisch und Backwaren an.

Schauen Sie vorbei und profitieren Sie bei uns von verschiedenen Aktionen.

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag, 8–19 Uhr
Hegnauer Markt, Juchstrasse 15,
8604 Volketswil

www.hegnauer-markt.ch



WIR MACHEN AUS ALT
EINMALIG

Umbauten und Renovationen sind Aufträge
der ganz besonderen Art.



DAS LEGENDÄRE CABRIO.
DER MAZDA MX-5



Emil Frey Volketswil

Industriestrasse 31, 8604 Volketswil, www.emilfrey.mazda.ch



Ziel Volketswil: ein Storch im Anflug auf den Horst auf dem ehemaligen Fabrikamin der «Forsanose».

BILDER JÜRG WIRTH

«Forsanose»-Jungstörche im Anflug

«Dieses Jahr hat das Storchenpaar auf dem Kamin der ehemaligen Forsanose-Fabrik im alten Dorfkern vier Jungstörche erfolgreich aufgezogen. Was für eine Leistung!», so der Volketswiler Fotograf Jürg Wirth.

Und hält fest: Alle vier seien wohlauf und unternähmen die ersten Flüge. Dies allerdings zirka zehn Tage später als in den Vorjahren. Dies sei vermutlich dem grösseren Gelege geschuldet. Die Entwicklung der Jungstörche sei somit wohl etwas langsa-

mer vorangegangen. Mit Freude beobachtete der Fotograf die Jungvögel bei ihren Erstflügen ab dem ehemaligen «Forsanose»-Fabrikamin im alten Dorfkern wieder mit der Kamera. «Irgendwie schaffen es die Jungstörche, relativ präzise zum

Nest zurückzufliegen. Die Landung selbst ist dann jeweils von heftigen Flügelschlägen und Korrekturen begleitet. Alles immer unter genauen Beobachtung der Geschwister und begleitet von lautem Geklapper», schreibt er dazu. Seine atemberau-

benden Aufnahmen hat Wirth den «Volketswiler Nachrichten» zur Verfügung gestellt. (red.)



Weitere Bilder in der Galerie:
www.volketswilernachrichten.ch



Die vier Jungstörche beisammen.



Im «Tandem»-Flug über Volketswil.



Erste Flugversuche ab dem Kamin.



Kurz vor dem Aufsetzen auf dem Horst im alten Dorfkern.

KULTURKOORDINATION

Fantasy-Festival im Griespark

Die Fantasy-Welten erwachen zum Leben. Am Samstag und Sonntag, 20. und 21. August, kann man im Griespark mittelalterlichen Rittern, Feen, Märchenfiguren, Piraten, Steampunks, Anime-Gestalten und Filmcharakteren begegnen.

Diesen Sommer kann man die verschiedensten Fantasy-Welten auf einmal erleben. Im Griespark erwarten die Besucherinnen und Besucher zahlreiche Verkaufsstände, Handwerker, Lagergruppen, verrückte Erfindungen und absolute Nerds. Einen Zirkus mit einer atemberaubenden Show vom «Variété Pavé» gibt es schon am Freitagabend.

Geschichten mitgestalten

Das Fantasy Festival ist besser als jeder Film, denn es geht nicht darum, lediglich zu konsumieren, sondern die Geschichten mitzuerleben und zu gestalten. Die Besucher können zum Beispiel bei der Pokémon-Jagd mitmachen, die Zauberstäbe schwingen wie Harry Potter oder beim Piratenturnier mitkämpfen. Es wird einen Cosplay-Contest geben, bei dem die besten Kostüme gekürt werden.

Wer bereit ist, beim Wegzoll einen kleinen Unkostenbeitrag von 10 Franken zu bezahlen, trägt zum Fest bei und bekommt dafür ein Bändeli. (e.)

Weitere Informationen unter:
www.fantasyfestival.ch

Gemeinderat Volketswil

Samichlaus-Einzug 2022

Seit Jahrzehnten veranstaltet die Samichlaus-Gesellschaft Volketswil jeweils eine Woche vor dem 1. Advent den traditionellen Samichlaus-Einzug. Der diesjährige Samichlaus-Einzug findet am Sonntag, 20. November 2022, ab zirka 17.00 Uhr, statt.

Letztmals im Jahr 2019 führte die Einzugsroute via Neuwiesenstrasse über die Zentralstrasse direkt in den Weihnachtsmarkt beim Pflegezentrum. In der Au. Wegen des Neubaus beim Pflegezentrum erfolgt der diesjährige Weihnachtsmarkt am Sonntag, 20. November 2022, erstmals auf dem Gemeindehausplatz.

Folglich wurde folgende neue Route für den Samichlaus-Einzug definiert: Hardstrasse – Hardächerweg – Wasenweg – Kirchweg – Neuwiesenstrasse – Zentralstrasse – Gemeindehausplatz.

Die Umleitung der Linienbusse wird mit den Verkehrsbetrieben Glattal AG abgesprochen, damit die S-Bahn-Anschlüsse in Schwerzenbach gewährleistet sind. Weiter erfolgt im Vorfeld eine Information über den Anlass an die Anwohnerschaft der Neuwiesenstrasse sowie der Zentralstrasse 13 und 15.

Ernennung neuer Feuerwehrkommandant

Unter Verdankung der geleisteten Dienste wird Hauptmann Andreas Fritsch per 31. Dezember 2022 von seinem Amt als Feuerwehrkommandant entbunden. Folglich wird Oberleutnant Michael Fässler unter gleichzeitiger Be-

GEMEINDENEWS



Leitungsersatz: Hydrant an der Kanalisation zwischen der Brunnenstrasse und der Schwerzenbachstrasse. BILD RBÜ

förderung zum Hauptmann per 1. Januar 2023 für die restliche Amtsdauer 2022–2026 zum neuen Feuerwehrkommandanten ernannt. Ebenfalls per 1. Januar 2023 für die restliche Amtsdauer 2022–2026 wird Oberleutnant Rico Sommerhalder zum stv. Feuerwehrkommandanten bestimmt.

Visitation Betreibungsamt

Das Betreibungsinspektorat des Kantons Zürich hat am 8. Juli 2022 beim Gemeindeammann- und Betreibungsamt Volketswil eine Inspektion durchgeführt. Der Inspektionsbericht vom 8. Juli 2022 hält fest, dass die Visitation zu keinen Bemerkungen Anlass

gibt. Der Gemeinderat nimmt vom Bericht der Inspektion beim Gemeindeammann- und Betreibungsamt Volketswil Kenntnis und dankt den Mitarbeitenden für die Arbeit.

Revision

Die Sicherheitsdirektion Kanton Zürich, Kantonales Sozialamt, Sozialversicherungen, hat von 30. Mai 2022 bis 1. Juni 2022 eine Sachbereichsrevision über die Geschäftsjahre 2020 und 2021 im Bereich Zusatzleistungen zur AHV/IV (ZL) sowie über die Überbrückungsleistungen für ältere Arbeitslose (ÜL) ab 1. Juli 2021 durchgeführt.

Es erfolgte eine finanzielle und materielle Prüfung. Zudem wurde die Geschäftsführung überprüft. Das Prüfungsergebnis hält nur geringfügige Feststellungen fest. Der Gemeinderat dankt den Mitarbeiterinnen des Bereichs Zusatzleistungen zur AHV/IV für ihre Arbeit.

Ferner hat der Gemeinderat ...

- den Objektkredit von Franken 209 000.00 für den Leitungsersatz Brunnenstrasse–Schwerzenbachstrasse bewilligt. Die Tiefbauarbeiten werden zum Offertpreis von global Franken 68 745.00 an die Firma Gadola Bau AG, Riedikon, vergeben. Der Auftrag für die Rohrlegearbeiten erhält die Firma Hersperger Meilen AG, Meilen, zum Offertpreis von Franken 111 080.70. Die Arbeitsvergabe der Ingenieurarbeiten erfolgt an die Firma Hetzer, Jäckli und Partner AG, Uster, zum Preis von pauschal Franken 27 000.00.

WORT ZUM SONNTAG

Wie es euch gefällt – Auf ein Wort

Die «Volketswiler Nachrichten» gibt «uns» in jeder Ausgabe seit langem grosszügig Raum, zu Wort kommen zu dürfen: Diakoninnen und Jugendarbeiterinnen, der reformierten wie der katholischen Kirche, die Pastoralassistentin und der Priester, Pfarrer und Pfarrerin. Wir alle schreiben abwechselnd nach Plan das Jahr hindurch. Stellvertretend für «uns» möchte ich sagen: Wir schreiben sehr gerne für Sie, die Aufgabe ist uns wichtig. Wir machen uns viele Gedanken, zu dem, was Sie bewegen oder interessieren könnte und wenden uns immer in der Hoffnung an Sie, dass unser «Wort» – unsere Stellungnahme zum gewählten Thema – unsere Leserinnen und Leser auch

erreicht. Seit einem Jahr bin ich Pfarrerin in Volketswil. Persönlich wünsche ich mir für mein Schreiben, dass meine Leserschaft ein «Gesicht bekommt». Ihre Erwartungen und Wünsche – «Was brennt Ihnen auf der Seele?» – möchte ich kennen lernen. Daher nehme ich die Gelegenheit wahr, innezuhalten und direkt nach Ihrer Meinung fragen:

Sind die Themen für Sie von Interesse?

Fühlen Sie sich von den Beiträgen angesprochen und «abgeholt»?

Was wünschen Sie sich?

Was interessiert Sie?

Worüber möchten Sie lesen und in welcher Form?

Was liegt Ihnen am Herzen?

Was würde Ihnen Freude bereiten?

Lesen Sie gerade noch und möchten Sie mal die Seite wechseln – dann lade ich Sie herzlich ein: Ergreifen Sie die Gelegenheit «auf ein Wort», sprechen Sie mich an, schreiben Sie mir oder rufen Sie mich an, E-Mail: sabine.maeurer@ref-volketswil.ch, Telefon 043 444 95 27.

Ich freue mich darauf, mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Ihre Pfarrerin Sabine Mäurer



Wort zum Sonntag auch unter:
www.volketswilernachrichten.ch

ANZEIGE

«Coole Brillen» sind von uns



www.optik-schorno.ch
www.kinderbrillen.ch
www.tauchmasken.ch

**OPTIK
schorno**

044 946 00 65



«Das Abstellen von Brunnen wäre ein Tropfen auf den heissen Stein»

Roger Letter, Abteilungsleiter Tiefbau und Werke, erklärt, wie die Gemeinde ihren Wasserbedarf für die Zukunft abgesichert hat und warum die Wasserversorgung aktuell nicht speziell zum Wassersparen auffordert.

Toni Spitale

Woher und wie bezieht Volketswil das Wasser, welches von den Haushalten und dem Gewerbe, der Industrie sowie der Landwirtschaft verbraucht wird?

Roger Letter: Die Wasserversorgung Volketswil betreibt drei eigene Grundwasserpumpwerke und kann so rund die Hälfte des Eigenbedarfs abdecken. Ausserdem ist sie in zwei regionale Gruppenwasserversorgungen eingebunden und kann so die andere Hälfte des Bedarfs aus einem überregionalen Verbund beziehen. Im Hintergrund steht mit dem Zürichsee ein riesiges Trinkwasservorkommen zur Verfügung. Gesamthaft gesehen hat es genügend Wasser im Kanton Zürich. Die Schwierigkeit ist primär logistischer Natur: Wie kann das Wasser in ausreichender Menge an die richtigen Stellen geleitet werden, um jederzeit und überall den Wasserbedarf zu decken? Auch wenn der Zürichsee praktisch unerschöpfliche Wasserreserven garantiert, setzt die anhaltende Trockenheit den Grundwasservorkommen doch zu. So wie die Bäche und Flüsse langsam austrocknen, reduziert sich auch das Grundwasservorkommen im Moment stetig. Sollten sich die trockenen Perioden häufen, steigt die Abhängigkeit von Wasserlieferungen aus dem Grossverbund. Zur Gewährleistung der Versorgungssicherheit im oberen Glattal ist deshalb für die kommenden Jahre der Bau einer zweiten Verbundleitung geplant.

«Aktuell sind wir in Volketswil in der glücklichen Lage, dass wir den Bedarf decken können.»

Roger Letter

Abteilungsleiter Tiefbau und Werke



Dank Grundwasservorkommen und Zürichsee können Volketswils Landwirte ihre Felder weiterhin bewässern.

BILD RENÉ BRECHBÜHL

Wie hoch ist derzeit der tägliche Verbrauch? Wie hoch ist der Verbrauch im Durchschnitt?

Der bisherige Spitzenwert von 2022 liegt mit rund 7100 m³ pro Tag rund zehn Prozent höher als in den Vorjahren. Im Jahresdurchschnitt beträgt der Verbrauch rund 4000 m³ pro Tag.

Dietlikon und Kloten haben ihre Brunnen stillgelegt und die Bevölkerung zum Wassersparen aufgerufen. Sind für Volketswil ähnliche Massnahmen geplant?

Aktuell sind wir in Volketswil in der glücklichen Lage, dass wir den Bedarf decken können. Wir können somit nicht von einer eigentlichen Mangellage sprechen, die verordnete Einschränkungen rechtfertigen würde. Selbstverständlich ist es richtig und wichtig, dass die Bevölkerung sparsam und bewusst mit Wasser umgeht. Dies gilt aber nicht nur in einem überaus trockenen Sommer, wie wir ihn jetzt erleben. Wir sind der Meinung, dass die Bevölkerung durchaus sensibilisiert ist und verantwortungsvoll mit dem Wasser umgeht. Dazu bedarf es aktuell keiner speziellen Aufforderung durch die Wasserversorgung. Das Abstellen von Brunnen wäre ohnehin nur ein Tropfen auf den heissen Stein und dient vor allem als Symbol zum Wassersparen. Bei einer effektiven Mangellage müssten nämlich ganz andere Massnahmen getroffen werden. So müsste beispielsweise

die Bewässerung der grossen Gemüsekulturen eingeschränkt werden, mit entsprechenden Auswirkungen auf die Ernte. Auch ein generelles Giessverbot wäre zu diskutieren oder die Nutzung von Schwimmbädern zu verbieten. Dazu besteht glücklicherweise noch keine Veranlassung. Aktuell hilft uns natürlich die Ferienzeit. Ein Teil der Bevölkerung ist abwesend und das Giessen der Privatgärten erfolgt dadurch nur in einem reduzierten Umfang.

«Der Gemeinderat hat bereits vor zwei Jahren dem Kauf eines eigenen Notstromaggregats für die Wasserversorgung zugestimmt.»

Karin Ayar

Tiefbau- und Werkvorstand

In einem der letzten heissen Sommer hat Volketswil einer notleidenden Nachbargemeinde mit Wasser ausgeholfen. Sind dieses Jahr auch schon entsprechende Anfragen eingegangen?

Die damalige akute Nothilfe wurde im Nachgang der Trockenperiode in eine geregelte Zusammenarbeit überführt. Auf dieser vertraglichen Basis leitet Volketswil in geringem Mass Wasser aus dem Regionalverbund in die Nachbargemeinden weiter.

Karin Ayar: «Auch bei einem Stromausfall ist die Wasserversorgung gewährleistet»

Auf die Frage, was bei einem Stromausfall passieren würde, nimmt die Gemeinderätin und Vorsteherin der Abteilung Tiefbau, Karin Ayar, wie folgt Stellung. Bei der Verteilung des Wassers kann eine einfache physikalische Eigenschaft genutzt werden: Wasser fliesst automatisch von oben nach unten. Aus diesem Grund sind die als Stapelbehälter genutzten Reservoir an erhöhter Lage gebaut. Von dort fliesst das Wasser auch ohne Stromversorgung in die einzelnen Gebäude. Strom wird somit primär für die Förderung des Grundwassers und das Hochpumpen in die Reservoirs benötigt. Der Gemeinderat hat bereits vor zwei Jahren dem Kauf eines eigenen Notstromaggregats für die Wasserversorgung zugestimmt, mit welchem längere Stromunterbrüche überbrückt werden können. Dieser vorausschauende Entscheid entschärft natürlich die gegenwärtige Diskussion um eine mögliche Strommangellage für den kommenden Winter erheblich. Vor diesem Hintergrund ist die Wasserversorgung sehr gut aufgestellt und kann die Versorgung auch bei einem Stromausfall aufrechterhalten.

Freibad auf Rekordkurs

Trockenheit und Hitze stellen auch für die Badi Waldacher eine Herausforderung dar. Dennoch steht das Volketswiler Freibad in vielerlei Hinsicht besser da als andere Bäder in der Region. Bislang sei die Saison gut verlaufen, heisst es vonseiten der Bademeister.

Toni Spitale

Am vergangenen Samstag, kurz nach Mittag. Nur wenige Schwimmerinnen und Schwimmer drehen im grossen Becken ihre Runden und auch sonst geht es auf der Anlage eher ruhig zu und her. «Der Samstag ist der Einkaufstag, das spüren wir. Der Grossteil der Gäste kommt in der Regel erst am späteren Nachmittag zu uns», klärt der Betriebsleiter René Lächli auf. Seit der Eröffnung am 7. Mai haben er und sein Team lange Arbeitstage mit Präsenzzeiten bis zu 11 Stunden hinter sich – und noch ist die Saison 2022 nicht zu Ende. Offiziell ist am 18. September Schluss. Er rechnet damit, dass die Saison 2022 – was die Anzahl der Badigäste betrifft – sogar den bisherigen Rekordhalter 2018 übertreffen wird. «Wenn es weiterhin so schön und warm bleibt, werden wir noch in diesem Monat das Jahr 2018 eingeholt haben.»

Bis zu 5300 Gäste im Waldacher

Die Saison habe bereits «sehr stark» angefangen. In personeller Hinsicht sei der Waldacher – aber auch das Restaurant – zum damaligen Zeitpunkt noch nicht im Vollmodus bereit gewesen. «In der Regel gibt es im Mai auch noch keine Spitzentage», erläutert Lächli. So sei es vorgekommen, dass der Betrieb an diesem einen, heissen Mai-Mittwoch regelrecht überrannt worden sei. Mit der für Gäste unangenehmen Folge, dass es in der Gastronomie zu längeren Wartezeiten kam. Ab Mitte Juni folgte dann die nächste Hitzeperiode und bis zu 5300 Gäste suchten an Spitzentagen Abkühlung am schattigen Waldrand von Kindhausen. Als Spitzentage gelten der Mittwoch und der Sonntag. Im Durchschnitt halten sich täglich rund 1500 Gäste in der Anlage auf, wobei es zwischen der Zeit vor und nach den Sommerferien und während der Sommerferien deutliche Abweichungen gibt. Eine besondere Herausforderung in die-



Hatem Gaaloul (l.), stellvertretender Bademeister, und Betriebsleiter René Lächli (r.) sind mit dem bisherigen Verlauf der Badisaison 2022 sehr zufrieden. BILD TONI SPITALE

sem Jahr ist die Rasenpflege. «Wir haben schon im Frühjahr viel Zeit investiert, um eine qualitativ hochstehende Rasenqualität zu erreichen», sagt Lächli. Derzeit sei es wichtig, die richtige Balance beim Rasenmähen zu finden. Denn, je tiefer der Rasen geschnitten wird, desto schneller verbrennt er. Die einzelnen Regenschauer in den letzten Tagen hätten etwas Linderung gebracht, dennoch müsse der Rasen sporadisch gewässert werden. «Im Vergleich zu anderen Anlagen in der Region stehen wir aber diesbezüglich noch ganz gut da», betont der Betriebsleiter.

Flexibles Personal gesucht

Die Hitze beschert dem Team noch eine weitere Herausforderung: «Die Gäste sind bei hohen Temperaturen launischer», weiss Lächli. In solchen Situationen brauche es jeweils viel Fingerspitzengefühl. Zu grösseren Vorfällen sei es in dieser Saison glücklicherweise noch nicht gekommen, abgesehen von ein paar Wespenstichen, Schürfungen und anderen Bagatellen. Und nicht zuletzt gestalte sich auch die Personalsuche zunehmend schwieriger. «Es ist gar nicht einfach, Personal zu finden, das auf Abruf flexibel einsetzbar ist.» Flexibi-

liät sei in dieser Branche unabdingbar, denn man wisse ja nie zum Voraus, wie der Sommer werde. Im Juni hat das Freibad erneut zu einem Vollmond-Schwimmen bis 23 Uhr eingeladen. «Wir hatten sehr viele Gäste an diesem Abend. Die Tagestemperatur lag bei über 30 Grad.» Das zweite Mal im Juli wie auch das dritte Mal am vergangenen Samstag seien ebenfalls rege besucht gewesen, resümiert Lächli zufrieden. Ein weiteres Highlight war unter anderem auch die «Drachen»-Lesung der Gemeindebibliothek. Als Nächstes steht am Samstag, 27. August, noch das Konzert «Jazz in der Badi» auf dem Programm. Auf grosse Beliebtheit stiess laut den Bademeistern zudem die Wasserschaukel für Kinder im grossen Schwimmbecken. Diese Attraktion ist mittlerweile aber wieder entfernt worden, weil sie bezüglich Sicherheit und Aufsicht zusätzliche Personalressourcen absorbiert. «Diese brauchen wir nach den Sommerferien, wenn die Gästezahlen wieder ansteigen, für den Normalbetrieb.»

Wer sich für eine Mitarbeit im Schwimmbad im nächsten Jahr interessiert, kann sich jederzeit beim Betriebsleiter René Lächli unter schwimmbad@volketswil.ch melden.

TROCKENHEIT

Feuerverbot weiterhin in Kraft

Aufgrund der grossen Waldbrandgefahr gilt im Kanton Zürich seit dem 21. Juli ein Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe. Eine Entspannung ist nicht in Sicht, wie die kantonale Baudirektion in einer Mitteilung schreibt. Das Verbot gilt darum weiterhin und bis auf Widerruf.

Infolge der hohen Temperaturen und der geringen Niederschläge ist es im Zürcher Wald momentan sehr trocken. Es herrscht grosse Waldbrandgefahr. Im Kanton Zürich ist es darum verboten, im Wald und bis 50 Meter vom Waldrand entfernt Feuer zu entfachen sowie brennendes oder glühendes Material wegzwerfen (Zigaretten, Zündhölzer usw.). Dieses Verbot gilt ausdrücklich auch für befestigte, offizielle Feuerstellen in und um Waldhütten sowie für Holzkohlefeuer und -grills. Vom Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe ausgenommen sind Gas- und Elektrogrills, sofern sie mit der nötigen Sorgfalt verwendet werden. Dies bedeutet, dass die Geräte in jedem Falle kippstabil und auf feuerfestem Untergrund aufgestellt sein müssen (zum Beispiel auf befestigten Plätzen).

Warten auf ergiebigen Regen

Da eine Entspannung der Situation momentan nicht absehbar ist, bleibt das Verbot bis auf weiteres in Kraft. Eine Aufhebung des Verbots ist erst nach ergiebigen, flächendeckenden Niederschlägen möglich, wie es in der Mitteilung weiter heisst. (red.)

ANZEIGE

VOLKI LAND

 **coop**
Für mich und dich.



BACK TO SCHOOL
16. - 27.08.2022

VOLKETS WIL



KIRCHEN-AGENDA

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Volketswil

www.ref-volketswil.ch

Anschliessend an die Gottesdienste
findet der Chilekafi statt.

SONNTAG, 21. AUGUST

10 Uhr

Gottesdienst

Pfarrer Roland Portmann
Diana Pál, Orgel

MONTAG, 22. AUGUST

15.20 Uhr, Atlantis,
Schulhausstrasse 23

Meitli-Träff ökumenisch

(4.- bis 6.-Klässlerinnen)
Raquel Seral Navarro,
kath. Jugendarbeiterin

DIENSTAG, 23. AUGUST

10.15 Uhr, VitaFutura

Stubete

Pfarrer Tobias Günter
12 Uhr, Garten bei Kirche und
Sigristenhaus, Chilegass

Ü65-Grill-Zmittag

Gemeinsames Mittagessen
Anmeldung bis Samstag, 20. August:
Elsbeth Bächtold,
Telefon 044 945 47 25

MITTWOCH, 24. AUGUST

19 Uhr, Atlantis, Schulhausstrasse 23
Roundabout Youth (für Mädchen ab 12)

mit Tanzcoach Serena

19 Uhr, ref. Kirche

Taizé-Gebete

Pfarrer Tobias Günter
Diana Pál, Klavier

DONNERSTAG, 25. AUGUST

14 Uhr, Sigristenhaus
Handarbeitsgruppe Volketswil
Gemeinsames Handarbeiten

FREITAG, 26. AUGUST

18 Uhr, in der ref. Kirche
Eröffnungs-Jugendgottesdienst
Pfarrer Roland Portmann
Jana Frei, Jugendarbeiterin

SONNTAG, 28. AUGUST

10.30 Uhr, auf dem Homberg

Ökumenischer Gottesdienst

Pfarrer Tobias Günter
Michael Madu, Pastoralassistentin
Mitwirkung: Bläsergruppe der
Harmonie Volketswil

Anschliessend Würste grillieren
Bei schlechtem Wetter in der kath.
Kirche

Info Durchführungsort ab Samstag,
27.8., um 18.30 Uhr: 079 636 61 02

MONTAG, 29. AUGUST

15.20 Uhr, Atlantis,
Schulhausstrasse 23

Meitli-Träff ökumenisch

(4.- bis 6.-Klässlerinnen)
Raquel Seral Navarro,
kath. Jugendarbeiterin

DIENSTAG, 30. AUGUST

10 Uhr, Sigristenhaus

Gesprächskreis

Pfarrer Tobias Günter

MITTWOCH, 31. AUGUST

19 Uhr, Atlantis, Schulhausstrasse 23
Roundabout Youth (für Mädchen ab 12)
mit Tanzcoach Serena

Amtswochen:

23. August bis 2. September 2022
Pfarrer Tobias Günter

Katholische Pfarrei Bruder Klaus

www.pfarrei-volketswil.ch

FREITAG BIS SONNTAG,

18. BIS 21. AUGUST

Firm-Intensiv-Weekend

SAMSTAG, 20. AUGUST

18.15 Uhr

Eucharistiefeier

SONNTAG, 21. AUGUST

10.45 Uhr

Eucharistiefeier

MONTAG, 22. AUGUST

15.20 Uhr, im Atlantis

Meitli-Träff

für 4.- bis 6.-Klässlerinnen
20 Uhr, im Pfarreisaal

Probe des Kirchenchores

DIENSTAG, 23. AUGUST

Ganzer Tag
**Oaseausflug – Führung im
Museum Rietberg**
12 Uhr

Ü65-Zmittag, bei schönem Wetter
im Garten des ref. Sigristenhauses,
bei schlechtem Wetter im Zwingli-
saal, ref. Kirchgemeindehaus
18 Uhr

Eucharistiefeier mit anschl.

Bruder-Klaus-Gebet

MITTWOCH, 24. AUGUST

12 Uhr

Probe der neuen Ministranten

17 Uhr

Grillabend der Frauengruppe

DONNERSTAG, 25. AUGUST

9.30 Uhr

Rosenkranzgebet

10 Uhr

Eucharistiefeier

SAMSTAG, 27. AUGUST

11 bis 14.30 Uhr

Treffen der Firmanden 2022

mit dem Firmspender Generalvikar

Luis Varandas, anschliessend

Versöhnungsweg

18.15 Uhr

Eucharistiefeier

SONNTAG, 28. AUGUST

10.30 Uhr, auf dem Homberg

Ökum. Homberg-Gottesdienst

mit der kath. Pastoralassistentin

Michael Madu und dem reformierten

Pfarrer Tobias Günter

Bei schlechtem Wetter in der
kath. Kirche

MONTAG, 29. AUGUST

15.20 Uhr, im Atlantis

Meitli-Träff

für 4.- bis 6.-Klässlerinnen

20 Uhr, im Pfarreisaal

Probe des Kirchenchores

DIENSTAG, 30. AUGUST

18 Uhr

Eucharistiefeier mit anschl.

Bruder-Klaus-Gebet

MITTWOCH, 31. AUGUST

Ganzer Tag

Mitarbeiterausflug

19 Uhr, im Atlantis

Roundabout – Streetdance

19.30 Uhr

Sitzung des Pfarreirates

DONNERSTAG, 1. SEPTEMBER

9.30 Uhr

Rosenkranzgebet

10 Uhr

Eucharistiefeier

FREITAG, 2. SEPTEMBER

19 Uhr

Eucharistiefeier zu Herz Jesu

mit anschl. Rosenkranzgebet

20 bis 22 Uhr

Firmprobe

SAMARITERVEREIN

Samaritersammlung in Volketswil

Der Samariterverein leistet wertvolle Dienste für die Erste Hilfe in der Region. Vom 29. August bis zum 10. September informieren die Samaritervereine anlässlich der alljährlichen Samaritersammlung in der ganzen Schweiz über ihr grosses Engagement und die Aufgaben, die sie während des Jahres wahrnehmen. Damit sich die Samariterinnen und Samariter weiterhin für das Rettungs-, Gesundheits- und Sozialwesen einsetzen können, ist auch der Samariterverein Volketswil auf die Solidarität und Unterstützung der Bevölkerung angewiesen. Samarite-

ÖKUMENE

Gottesdienst auf dem Homberg

Am Sonntag, 28. August, um 10:30 Uhr gestalten Tobias Günter (reformierter Pfarrer) und Michael Madu (katholische Pastoralassistentin) diese Feier auf dem Homberg über die Themen «Demut / Benachteiligte einladen». Umrahmt wird der Gottesdienst von einer Bläsergruppe der Harmonie Volketswil. Bei gutem Wetter findet die Feier auf dem Homberg statt – mit anschliessendem Würste-Grillieren (offeriert von den beiden Kirchgemeinden). Bei schlechtem Wetter wird der Anlass in die katholische Kirche verlegt. Info über den Durchführungsort ab Samstag, 27. August, 18.30 Uhr via Tonband unter: 079 636 61 02. (e.)

REFORMIERTE KIRCHE

Gottesdienst zu dunklen Bibeltexten

Die Bibel ist ein Buch, das über Menschen und ihren Glauben und ihre Erfahrungen mit Gott berichtet. Das Leben ist aber nicht immer eitel Sonnenschein und auch wir Menschen haben unsere Abgründe und Schatten. So gibt es in der Bibel auch «dunkle Texte», die wir gerne übersehen, weil sie vielleicht nicht in unser Glaubens- oder Lebenskonzept passen. Wie aber gehen wir mit diesen Texten um? Wie gehen wir mit unseren eigenen Schattenseiten um? Zu diesen Fragen wollen wir uns gemeinsam anhand von Psalm 137 in unserem Gottesdienst am kommenden Sonntag, 21. August, um 10 Uhr in der reformierten Kirche Gedanken machen. Zu diesem etwas dunklen, aber hoffentlich auch erhellenden Gottesdienst sind alle Interessierten herzlich eingeladen!

Pfarrer Roland Portmann

rinnen und Samariter leisten mit grossem Engagement einen vielseitigen Beitrag für die Gesellschaft: In Erste-Hilfe-Kursen geben sie ihr Wissen an die Bevölkerung weiter und fördern gleichzeitig das Gesundheitsbewusstsein und die Unfallverhütung. Vielerorts sind Samaritervereine bei Anlässen und Blutspendeaktionen im Einsatz. Der Samariterverein zählt auf Sie. Ihre Unterstützung macht es möglich, dass die Samariter weiterhin ihre Aufgaben in der Gemeinde erfüllen können. Weitere Infos unter: www.samariter-volketswil.ch. (e.)

KURSE GEMEINSCHAFTSZENTRUM

Kerzenglas befilzen

Die feinen Gläser haben einen Trägereinsatz für ein Teelicht. Mit feiner Wolle filzen wir eine filigrane Hülle und passen sie unserem Glas an. Mit Farben und Mustern ist fast alles möglich.
Do, 25.8.2022
14.00 bis 17.00 Uhr
Kosten Fr. 80.00
zzgl. Material 25.00

Aquarellieren mit Ladan

Sommerstimmungen

Du lernst, wie du mit Aquarellfarben sommerliche Szenen, Landschaften und Stimmungen darstellen kannst. Der Kurs eignet sich für Anfänger als auch Fortgeschrittene.
Fr, 26.8.2022
9.30 bis 16.00 Uhr
Kurskosten Fr. 155.00
zzgl. Materialien

Handlettering Workshop für Anfänger

Handlettering ist das Arrangieren von schön gezeichneten und gestalteten Buchstaben, Wörtern und Sätzen, sei es für Zitate, Beschriftungen, auf Tafeln, Plakaten etc.
Sa, 27.8.2022
9.30 bis 15.30 Uhr
Kurskosten Fr. 120.00
zzgl. Material Fr. 25.00

English Advanced mit Alicia

Dieser Sprachunterricht passt sich den Wünschen und Bedürfnissen der Kurs Teilnehmer an. Im Vordergrund stehen die Verständigung und Kommunikation im täglichen Leben.
Mo, 29.8. bis 16.1.2023 (16x)
18.30 bis 19.30 Uhr
Kurskosten Fr. 400.00

Seminar

Transaktionsanalyse

Die Transaktionsanalyse zeigt persönliche Wertekonstellationen und daraus resultierende Verhaltensmuster auf. Du lernst in diesem Seminar, wie du in hitzigen Situationen einen kühlen Kopf bewahrst, wie du Widerstand begegnen kannst und eine respektvolle gewaltfreie Kommunikation erreichst.
Mo, 29.8.2022
8.30 bis ca. 17.00 Uhr
Kosten Fr. 260.00
zzgl. Persönliches Egogramm Fr. 40.00

Italienisch mit Francesca

Anfänger mit Basiskenntnissen

Dieser Kurs eignet sich, wenn du bereits über Basiskenntnisse verfügst und diese ausbauen möchtest. Es wird besonderer Wert auf die mündliche Kommunikation in Alltagssituationen gelegt.
Di, 30.8. bis 13.12.2022 (13x)
13.30 bis 14.30 Uhr
Kosten Fr. 430.00

Steeldrum spielen

Nach Gehör spielen wir einfache Melodien auf der Soprano-Pan und dazu die rhythmisch-harmonische Begleitung auf der Alto-, Baritone- und Bass-Pan. Notenkenntnisse sind nicht erforderlich.
Mi, Do, Fr, 31.8., 1., 2., 7. und 8.9.2022 (5x)
19.00 bis 20.30 Uhr
Kurskosten Fr. 270.00

Mehr Humor mit anderen Menschen und dir selbst

Humor ist erlernbar! Wir befassen uns mit konkreten Alltagssituationen und mit der Frage: «Was steht noch im Wege, um gewisse Situationen und Begegnungen mit mehr Leichtigkeit, Gelassenheit und Humor nehmen zu können?» Lass dich überraschen!
Sa, 3.9.2022
10.00 bis 12.30 Uhr
Kurskosten Fr. 85.00

Schreibe deinen eigenen Rap-Song

In diesem Workshop erfährst du die Geschichte der Hip-Hop-Kultur. Rap-Songs werden analysiert und dann geht es um den eigenen Text. Du erfährst, wie du ein geeignetes Thema findest, lernst Reimstrukturen und Flow-Variationen kennen. Wenn dein Text steht, wird dazu das passende Instrument und Beat gesucht.

Teens 12 bis 17 Jahre

Sa, 3.9.2022
10.00 bis 15.30 Uhr

Erwachsene

Sa, 24.9.2022
10.00 bis 15.30 Uhr
Kurskosten
Fr. 140.00 (Teenager)
Fr. 160.00 (Erwachsene)

«Mulan»

Tanzen zu Filmmusik

Ausdrucksstark und kraftvoll, aber auch sanft und fliegend. Wir tanzen mit dem Lebensgefühl von Mulan. Eine Choreografie mit Jazz und Qigong für alle Levels.
Sa, 3.9.2022
14.00 bis 15.45 Uhr
Kurskosten Fr. 50.00

ChiBall

gibt neue Energie

ChiBall vereint die fünf wohltuenden Disziplinen Qi Gong/Tai Chi, Dance, Yoga, Pilates und Feldenkrais. Mit diesen Big Five sowie dem Aromaball kommen Ihre Energien wieder in Fluss.
Mo, 5.9. bis 7.11.2022 (8x)
19.00 bis 20.00 Uhr
Kurskosten Fr. 200.00

Einführung in die Meditation

Wir üben uns in Samatha, der Geistesruhe und in der Achtsamkeit gegenüber dem Körper. Alles ist in Ordnung, wie

es ist. Körper und Geist können entspannen.

Mo, 5.9. bis 7.11.2022 (8x)
20.10 bis 20.50 Uhr
Kurskosten Fr. 160.00

Pilates

bringt deinen Körper ins Gleichgewicht und optimiert deine Körperhaltung. Du kräftigst ebenfalls deine tiefe Bauch- und Rückenmuskulatur und verbeserst deine Beweglichkeit.

Di, 6.9. bis 20.12.2022 (14x)
20.15 bis 21.05 Uhr
Kurskosten Fr. 308.00

Grafologie – Die eigene

Schrift (k)ein Geheimnis

Die Handschrift spiegelt das Wesen eines Menschen. Ein paar Zeilen genügen bereits. Es lassen sich die eigene Einstellung, aber auch unsere Ängste, unsere Fähigkeiten, soziale Kompetenzen etc. ablesen.

Di, 6.9.2022
19.30 bis 21.30 Uhr
Kurskosten Fr. 90.00

Easy-Jump – Move

Ein gesundheitsförderndes und gelenkschonendes Training auf dem Trampolin, welches viel Spass macht!
Mi, 7.9. bis 21.12.2022 (16x)
18.00 bis 19.00 Uhr
Kurskosten Fr. 352.00

Zumba® Fitness

Mach dich fit! Zumba ist einfach, effektiv und macht grossen Spass! Let's Zumba and have Fun!
Mi, 7.9. bis 14.12.2022 (12x)
20.15 bis 21.15 Uhr
Kurskosten Fr. 264.00

Zumba® Kids

Schnapp dir deine Freunde! Hier könnt ihr ausgelassen tanzen. Zumba® Kids ist die Tanz- und Fitnessparty für Kids ab 7 Jahren.
Mi, 7.9. bis 14.12.2022 (12x)
17.00 bis 17.50 Uhr
Kurskosten Fr. 180.00

Anmeldungen sind für alle Kurse erforderlich.

Gemeinschaftszentrum Kurse
In der Au 1, 8604 Volketswil
www.volketswil.ch/kursprogramm
gemzen@volketswil.ch
Telefon 044 910 20 70

JAZZ I DE BADI

Die guten Zeiten aufleben lassen

Die Feier des zehnten Geburtstags von «Jazz i de Badi» ist längst vergangen. Auch letztes Jahr war der Anlass erfreulich gut besucht, der wettermässigen Unbill zum Trotz. Deshalb erneut ein herzliches Dankeschön an die treue Fangemeinde. Dank euch heisst es auch dieses Jahr – bereits zum 12. Mal: «Laissez les bons temps rouler». Am Samstag, 27. August, unterhält euch ab 13 Uhr während rund dreier Stunden ein hochkarätiges Sextett aus der Schweizer Jazzszenen mit unvergänglichen Nummern aus New Orleans und dem Dixieland. Dank der zahlreichen Sponsoren ist der Eintritt wie immer frei. Damit das auch in Zukunft so bleibt, wird wieder eine Kollekte erhoben. Dies am Konzert in klingender oder noch besser stiller Münze oder auch auf IBAN CH40 0900 0000 8990 1831 8, Vermerk «JidB 2023». Selbstverständlich findet der Anlass bei jeder Witterung statt.
Danny Hausherr & Friends

VERSCHÖNERUNGSVEREIN

Weihnachtsmärkt an neuem Standort

Erstmals werden dieses Jahr der Chlausmarkt und der Chlauseinzug auf dem Gemeindehausplatz stattfinden. Der Markt wird sowohl am Samstag, 19. November, wie auch am Sonntag, 20. November, durchgeführt, der Chlauseinzug ist wie gewohnt für den Sonntagabend eingeplant. Das OK-Team bittet alle Standbetreiber, sich frühzeitig anzumelden, jedoch bis spätestens am 2. September. Informationsblätter und Anmeldeformulare finden Interessierte auf der Website des Verschönerungsvereins Volketswil unter www.verschoenerungsverein-volketswil.ch/veranstaltungen.

Verschönerungsverein Volketswil



Wegen Umbau der Vita Futura wechselt der Weihnachtsmarkt dieses Jahr auf den Gemeindehausplatz.
BILD URS WEISSKOPF

VOLKETSWIL

DAS SIND WIR



Auflage Bauprojekte vom 19. August – 8. September 2022

Winterthurerstrasse 12, 8605 Gutenswil

Bauherrschaft: Martin und Heidi Emmenegger, 8605 Gutenswil

Projektverfasser: Kältetechnik Bosshard GmbH, 8604 Volketswil

Projekt: Ausseninstallation Klimaanlage, Kat.-Nr. 8278, Wohnzone zweigeschossig (W2/45)

Büelstrasse 12 / Cherwisweg, Hegnau

Bauherrschaft: Stiftung Tierschutz Uster und Umgebung, 8604 Volketswil

Projektverfasser: Keller AG Ziegeleien, Ziegeleistrasse 7, 8422 Pfungen

Projekt: Umzäunung der Parzellen und neue Hundeschule gemäss privatem Gestaltungsplan, Büelstrasse 12 / Cherwisweg, Kat.-Nrn. 4092 und 4064, Landwirtschaftszone (Lw)

Lindenstrasse 2, Hegnau

Bauherrschaft: Education & Care Center AG, 8604 Volketswil

Projekt: Nutzungsänderung Büro zu Kinderbetreuung, Vers.-Nr. 2932, Kat.-Nr. 7572, Wohnzone dreigeschossig mit Gewerbe (WG3/55)

Zentralstrasse 38, Hegnau

Bauherrschaft: Wolfgang und Beatrice Klein, 8604 Volketswil

Projekt: Neubau Indach-Photovoltaikanlage, Vers.-Nr. 406, Kat.-Nr. 3966, Kernzone I, komm. Schutzobjekt Nr. 302

Brugglenstrasse 1

Bauherrschaft: Hegno Immobilien AG, c/o Varioserv AG, Überlandstrasse 101, 8600 Dübendorf

Projekt: Umbau, Totalsanierung «Alte Post» zu Mehrfamilienhaus, Vers.-Nr. 193, Kat.-Nr. 8217, Kernzone I, komm. Schutzobjekt Nr. 121

Glärnischweg 13, Hegnau

Bauherrschaft: Avijeet Vijeta, 8604 Volketswil

Projektverfasser: Masa Haustechnik GmbH, 8604 Volketswil

Projekt: Neubau Luft/Wasser-Wärmepumpe, Aussenaufstellung, Kat.-Nr. 3538, Quartiererhaltungszone

Chapfweg 3, Hegnau

Bauherrschaft: Gregor Kumm, 8604 Volketswil

Projekt: Gartenumgestaltung mit gedeckter Pergola und Sichtschutzwand, Kat.-Nr. 7896, Quartiererhaltungszone

Ackerstrasse 6, 8605 Hegnau

Bauherrschaft: Nadja Wullschleger, 8604 Volketswil

Projekt: Neubau Luft/Wasser-Wärmepumpe, Aussenaufstellung, Kat.-Nr. 4371, Wohnzone zweigeschossig (W2/45)

bei Maiacherstrasse 30, Hegnau

Bauherrschaft: ASGA Pensionskasse Genossenschaft, Rosenbergstrasse 16, 9001 St. Gallen

Projektverfasser: Flowex GmbH, Plattenstrasse 3, 9444 Diepoldsau

Projekt: Heizungsersatz von Erdgas zu Holz mit erdverlegtem Pelletspeicher, Versetzen der Kaminanlage, Vers.-Nr. 1717, Kat.-Nr. 4227, Wohnzone dreigeschossig mit Gewerbe (WG3/55)

Sunnebüelstrasse 42, Hegnau

Bauherrschaft: Stefan Bühler und Franziska Wigert, 8604 Volketswil

Projektverfasser: Masa Haustechnik GmbH, 8604 Volketswil

Projekt: Neubau Luft/Wasser-Wärmepumpe, Aussenaufstellung, Kat.-Nr. 3548, Quartiererhaltungszone (Q I)

Tonackerstrasse 1

Bauherrschaft: Pascal und Andrea Fischer, Brandgrubenstrasse 2, 8610 Uster

Projektverfasser: Andreas Rabara Architektur, Morgenrainstrasse 23, 8620 Wetzikon

Projekt: Umbau Vielzweckbauernhaus zu Wohnhaus, Vers.-Nr. 172, Kat.-Nr. 5111, Kernzone I, komm. Schutzobjekt Nr. 112

Geissbüelstrasse 5.1, Hegnau

Bauherrschaft: Wacker Neuson AG, 8604 Volketswil

Projekt: 6 Bürocontainer (temporär), bereits erstellt, Kat.-Nr. 3876, Industriezone mit niedriger Ausnützung (I a)

Industriestrasse 29, Zimikon

Bauherrschaft: Wipf AG, 8604 Volketswil

Projektverfasser: ABSS Schwarz Architekten AG, 8604 Volketswil

Projekt: Standortverschiebung der Druckluftzentrale auf die best. Energiezentrale in Container, Vers.-Nr. 1160, Kat.-Nr. 3780, Industriezone mit mittlerer Ausnützung (I b)

Pfäffikerstrasse 116, 8605 Gutenswil

Bauherrschaft: Einfache Gesellschaft Gutenswil 5, c/o Trade Tool AG, Zentralstrasse 26, 8604 Volketswil

Projektverfasser und bevollmächtigter Vertreter: R. Fuchs Partner AG, Zentralstrasse 26, 8604 Volketswil

Projekt: Neubau Mehrfamilienhaus mit Garagenplätzen, Kat.-Nr. 8393, Kernzone II (K II)

Im Winkel 3

Bauherrschaft: Hansjörg Rutz, Parkweg 4, 8952 Schlieren

Projektverfasser: Hohermuth Architektur AG, 8604 Volketswil

Projekt: Umbau Ökonomieteil zu Wohnungen, Vers.-Nr. 182, Neubau Carport mit Photovoltaik-Anlage, Kat.-Nr. 2210, Kernzone I (K I), komm. Schutzobjekt Nr. 114

Schützenstrasse 55, Hegnau

Bauherrschaft: Bereuter Holding AG, 8604 Volketswil

Projekt: Umbau und Sanierung Werkstatt, Vers.-Nr. 867, Kat.-Nr. 7739, Landwirtschaftszone (Lw); Gestaltungsplan

Auflage Bauprojekte vom 19. August – 8. September 2022

Chappelistrasse 1, Hegnau

Bauherrschaft: Afrim und Ulpana Alija, Holzacherweg 6, 8303 Bassersdorf

Projekt: Nutzungsänderung von Gewerbe zu Wohnungen, Vers.-Nr. 1498, Kat.-Nr. 4204, Kernzone I (K I)

Nübruchweg 17, 8605 Gutenswil

Bauherrschaft: Romeo Corbanese, 8605 Gutenswil

Projektverfasser: Meier-Zosso Planungs AG, Eschenstrasse 10, 8603 Schwerzenbach

Projekt: Carport-Erweiterung, neues Garagentor, Anbau Veloraum und Pergola an Garage, PV-Anlagen auf Garagen- und Terrassen-Dach, Vers.-Nr. 2452, Kat.-Nr. 8197, Wohnzone eingeschossig

Alte Greifenseestrassee 7, Zimikon

Bauherrschaft: Silvia und Matthias Weller, 8604 Volketswil

Projekt: Neubau Luft/Wasser-Wärmepumpe, Aussenaufstellung, Kat.-Nr. 7020, Kernzone I (K I)

Püntstrasse 83, Kindhausen

Bauherrschaft: Vincent und Michèle Raemy, 8604 Volketswil

Projektverfasser: Weiss Verglasungen, Motorenstrasse 100, 8620 Wetzikon

Projekt: Anbau Sitzplatzüberdachung, Vers.-Nr. 2121, Kat.-Nr. 5650, Wohnzone zweigeschossig (W2/35)

Steibruggstrasse 4, Hegnau

Bauherrschaft: Jeannette Brülisauer, 8604 Volketswil

Projekt: Fassadenkamin für Cheminéeofen, Vers.-Nr. 545, Kat.-Nr. 1308, Wohnzone zweigeschossig (W2/35)

Halden 4

Bauherrschaft: Gallus und Erika Brändle, 8604 Volketswil

Projekt: Neubau Luft/Wasser-Wärmepumpe, Aussenaufstellung, Kat.-Nr. 3684, Wohnzone zweigeschossig (W2/30)

Die Pläne können während der 20-tägigen Auflagefrist während der Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung, Abteilung Hochbau, eingesehen werden. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planaufgabe können Baurechtsentscheide bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide kann eine Kanzleigebühr erhoben werden.

Publikation gemäss §§ 6 und 314 Planungs- und Baugesetz (PBG).

VOLKETSWIL
DAS SIND WIR

TODESFÄLLE

Am 30. Juli 2022 ist in Volketswil ZH gestorben:

Franziska Schössler-Oberholzer

geboren am 7. September 1981, von Eschenbach SG, verheiratet, wohnhaft gewesen in Volketswil, Riedstrasse 74. Keine Angaben zur Beisetzung/Abdankung.

Am 31. Juli 2022 ist in Zürich ZH gestorben:

Peter Brun

geboren am 17. August 1947, von Zürich ZH, Merenschwand AG, verwitwet, wohnhaft gewesen in Volketswil, Ackerstrasse 53. Die Beisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Am 1. August 2022 ist in Dübendorf ZH gestorben:

Erwin Eichenberger

geboren am 19. Juni 1925, von Trub BE, geschieden, wohnhaft gewesen in Volketswil, In der Au 2. Die Beisetzung und Abdankung hat bereits stattgefunden.

Am 1. August 2022 ist in Serbien gestorben:

Irena Radosavljevic-Vuckovic

geboren am 24. Dezember 1974, von Volketswil ZH, verheiratet, wohnhaft gewesen in Volketswil, Im Zentrum 11. Die Beisetzung hat im Ausland stattgefunden.

Am 5. August 2022 ist in Uster ZH gestorben:

Heinz Hans Stiefel

geboren am 28. August 1932, von Volketswil ZH, Egg ZH, verheiratet, wohnhaft gewesen in Volketswil, In der Au 3. Die Beisetzung hat im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Am 6. August 2022 ist in Dietlikon ZH gestorben:

Marija Burkhalter-Geyer

geboren am 24. Dezember 1938, von Langnau im Emmental BE, verwitwet, wohnhaft gewesen in Volketswil. Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Am 8. August 2022 ist in Uster ZH gestorben:

Edith Rigling-Vernay

geboren am 23. Dezember 1940, von Zürich ZH, verheiratet, wohnhaft gewesen in Volketswil, Gartenweg 8. Die Beisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Am 9. August 2022 ist in Schwerzenbach ZH gestorben:

Ernst Meier

geboren am 30. Juli 1944, von Märstetten TG, verwitwet, wohnhaft gewesen in Volketswil, Riethof 9. Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt. Die Abdankung findet am Mittwoch, 24. August 2022, um 14.30 Uhr in der reformierten Kirche Volketswil statt.

Am 10. August 2022 ist in Zollikon ZH gestorben:

Felix Schlegel

geboren am 12. November 1948, von Volketswil ZH, Pfäfers SG, verheiratet, wohnhaft gewesen in Volketswil, Austerstrasse 19. Die Beisetzung findet am Dienstag, 23. August 2022, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof Neuwies in Volketswil statt.

Am 12. August 2022 ist in Uster ZH gestorben:

Arthur Gut

geboren am 16. Januar 1936, von Volketswil ZH, verheiratet, wohnhaft gewesen in Volketswil, Zelglihof 260. Die Beisetzung und Abdankung findet am Donnerstag, 25. August 2022, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Neuwies in Volketswil statt.

Am 14. August 2022 ist in Zürich ZH gestorben:

Alberto Sussmann

geboren am 23. Mai 1935, von Fällanden ZH, geschieden, wohnhaft gewesen in Volketswil, Riedstrasse 64. Keine Angaben zur Beisetzung/Abdankung.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an das Bestattungsamt Volketswil.
Telefon 044 910 21 00

Wir kaufen alle Autos zum höchsten Preis!

Alle Marken, auch Toyota, Kilometerzahl und Zustand egal, sowie Unfallautos.

Mo bis So, von 7.30 bis 22.00 Uhr.

Tel. 079 584 55 55

Mail: auto.ade@gmail.com

TRAUER

«Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
leuchten die Sterne der Erinnerung»

In grosser Trauer, aber mit vielen schönen Erinnerungen,
nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, Vater,
Bruder und Freund

Erich Ernst Karl Stengel

17. November 1940 – 26. Juli 2022

Völlig unerwartet mussten wir Dich gehen lassen. Wir sind dankbar für die Liebe die Du uns geschenkt hast und sehr traurig, dass Du nicht mehr da bist. Du wirst uns fehlen, aber immer in unseren Herzen weiterleben.

In tiefer Trauer:

Hedwig Stengel-Gasser
Caroline Stengel und Joachim Hoffmann
Marlise und Heini Bertschi-Stengel
Felix und Kerstin Bertschi-Schneider und Kinder
Edi Gasser und Nelly Dalle Carbonare

Die Abdankung findet am 26. August 2022, um 14.30 Uhr in der reformierten Kirche Volketswil statt.

Traueradresse: Hedwig Stengel, Im Chapf 13, 8604 Volketswil



Ablesen der Wasseruhren

Nach den Sommerferien beginnen die Beauftragten der Wasserversorgung in allen Liegenschaften den Wasserverbrauch abzulesen.

Wir bitten die Hauseigentümer und Abwarte, den Kontrolleurrinnen den Zugang zu den Wasseruhren ungehindert zu gewähren.

Gemeindeverwaltung Volketswil
volketswil.ch

VOLKETSWIL
DAS SIND WIR

Schiesssgefahr

Es wird wie folgt scharf geschossen

- Freitag, 19. August 2022
Schiessplatz: Hegnau
Schützenverein: Volketswil Voletschwylers Schützentreffen 18.00 – 20.00 Uhr
- Samstag, 20. August 2022
Schiessplatz: Hegnau
Schützenverein: Volketswil Voletschwylers Schützentreffen 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 15.30 Uhr
- Mittwoch, 24. August 2022
Schiessplatz: Hard
Schützenverein: Gutenswil 4. Obligatorische Bundesübung 17.00 – 19.30 Uhr
- Freitag, 26. August 2022
Schiessplatz: Hegnau
Schützenverein: Volketswil Voletschwylers Schützentreffen 18.00 – 20.00 Uhr
- Samstag, 27. August 2022
Schiessplatz: Hegnau
Schützenverein: Volketswil Voletschwylers Schützentreffen 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 15.30 Uhr
- Mittwoch, 31. August 2022
Schiessplatz: Hegnau
Schützenverein: Volketswil 5. Obligatorische Bundesübung 18.00 – 20.00 Uhr

Dienst- und Schiessbüchlein sowie Schalengehörschutz (soweit vorhanden) und die persönliche Aufforderung sind mitzubringen

Abteilung Sicherheit

Gemeindeverwaltung Volketswil
volketswil.ch

VOLKETSWIL
DAS SIND WIR

Prozess-Nr. EU/ES210022-I/Be

Das Einzelgericht im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Uster hat mit dem Urteil vom 13. Juli 2022 folgenden Papier-Inhaberschuldbrief für kraftlos erklärt:

Papier-Inhaberschuldbrief über Fr. 14'000.–,

datiert vom 26. September 1952, lastend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft EGRID CH271177706738, Hegnau, Grundbuch Blatt 2494, Kataster-Nr. 1226, Bachstrasse 4, 8604 Volketswil.

Uster, 19. August 2022

BEZIRKSGERICHT USTER

www.volketswilernachrichten.ch

Auto & Motorwelt



BLÄTTLER FÄLLANDEN



Dübendorfstrasse 5
8117 Fällanden
Tel. 044 825 32 06
www.garageblaettler.ch



**Ihr Ford-Händler
Hegnau-Volketswil**



Garage G. Zell GmbH

Juchstrasse 1
Hegnau-Volketswil
Telefon 044 946 09 04
info@garagezell.ch

P. und S. Rickenbach

Telefon 044 945 06 26
Fax 044 945 06 67
info@riedgarage.ch

RIED-GARAGE AG VOLKETSWIL

Juchstrasse 2a
8604 Hegnau-Volketswil
www.riedgarage.ch



SPORTSCHIESSEN

44. Voletschwylter Kleinkaliber Volks- und Firmenschiessen

Nach den Sommerferien findet von Montag, 22. August, bis Mittwoch, 24. August, auf der Schiessanlage Dürrenbach, vis-à-vis vom Kieswerk Bereuter in Hegnau, dieser Traditionsanlass statt. Teilnehmen kann man ab dem 10. Altersjahr, egal ob man bereits Erfahrung im Schiesssport hat oder nicht. Wird Unterstützung benötigt, helfen erfahrene Betreuerinnen und Betreuer beim sportlichen Schiessen gerne. Es stehen moderne Sportgeräte kostenlos zur Verfügung. In der Festwirtschaft können bei einem Imbiss alte Freundschaften aufgefrischt und allfällige Siegesfeiern gleich vor Ort abgehalten werden. Falls beim Schiessen nicht alles nach Wunsch läuft, ist Glücksgöttin Fortuna bei einem Jass dabei, denn mit guten Karten



Wer beim Schiessen kein Glück hat, kann dann immerhin noch bei einem Jass danach auf Fortuna hoffen.

BILD ZVG

lässt es sich leichter gewinnen. Die Schiesszeiten sind wie folgt: Montag, 22. August, von 17 Uhr bis zur

Dämmerung, Dienstag, 23. August, von 15 Uhr bis zur Dämmerung, speziell für Firmen, und Mittwoch,

24. August, von 17 bis 20 Uhr. Absenden und Rangverkündigungen um zirka 21 Uhr. *Heinz Bollinger*

VOLKETSWILER ABENDMUSIK

«Pyramide» spielt Werke aus dem Impressionismus

Im ersten Konzert der neuen Konzertsaison gastiert das Ensemble Pyramide am Sonntag, 4. September, um 17 Uhr in der reformierten Kirche.

Das Ensemble mit Markus Brönnimann (Flöte), Barbara Tillmann (Oboe), Ulrike Jacoby (Violine), Muriel Schweizer (Viola), Anita Jehli (Violoncello) und Marie Trottmann (Harfe) besteht seit 1991. Über sein Musizieren war in der Presse zu lesen: «Sowohl in der Sextett- wie in der Quartettbesetzung nahmen die Künstler mit einer überragenden Ensembleleistung für sich ein. Ihr Spiel war präzise koordiniert und bildete den jeweiligen stilistischen Hintergrund authentisch ab. Und das Besondere war, dass das hohe instrumentale Beherrschen vollkommen im Dienst eines spontanen Musizierens stand.»

Auf dem Programm in Volketswil stehen zwei Quartette für ein Blasinstrument und Streichtrio sowie zwei Werke für Flöte, Oboe, Streichtrio und Harfe aus dem französischen Impressionismus. Mozart schrieb sein Oboenquartett für den berühmten Mannheimer Oboisten Friedrich Ramm, welcher als grosser Virtuose galt. Dementsprechend ist der Oboenpart in den beiden Ecksätzen mit äusserst virtuos Passagen bestückt. Im langsamen Satz lässt

Mozart die Oboe einen ergreifenden Gesang anstimmen, der an eine seiner vielen Opernarien erinnert. Auch François Devienne galt als Wunderkind. Er spielte viele verschiedene Instrumente, die Flöte war ihm jedoch am liebsten und so komponierte er für dieses Instrument Kammermusikwerke in verschiedenen Besetzungen.

Musikalische Trouvaillen

Gabriel Pierné war als Dirigent zu seinen Lebzeiten sehr bekannt und führte zahlreiche Werke seiner bekannten Komponistenkollegen wie Debussy, Ravel und Saint-Saëns auf. Die sechs bildhaften Sätze des «Album pour mes petits amis» widmete Pierné je einem Kind aus seinem Bekanntenkreis. Auch die Suite von Gabriel Fauré wurden für «die kleine Dolly», die Tochter der Mezzosopranistin H. Bardac, komponiert. Markus Brönnimann hat beide ursprünglich für Klavier solo oder Klavier vierhändig geschrieben. Werke für die Besetzung des ganzen Ensemble Pyramide instrumentiert. Entstanden sind zwei kammermusikalische Trouvaillen, die durch ihre vielfältigen und reichhaltigen Klangfarben bestechen und den musikalischen Impressionismus aufs Schönste wiedergeben.

Die reformierte Kirchenpflege lädt zu diesem Saisonstart ein – der Eintritt ist frei (Kollekte). (e.)

LESERBRIEF

1. August mit FDP-Kantonsrätin Raffaella Fehr

Die Festbesucher auf der Huzlen durften den kernigen Worten der Kantonsrätin Raffaella Fehr (FDP) zum 1. August folgen. Sie ist seit vier Jahren Kantonsrätin und bringt Erfahrungen und Erkenntnisse in ihrer Rede zum Ausdruck. Dem Gedankengut der FDP folgend, spricht Raffaella Fehr über das Thema Freiheit. Der Begriff ist facettenreich, schillernd und bietet viel individuellen Inhalt. Durch den Ukrainekrieg wird uns aktuell und eindringlich die Verletzlichkeit der Freiheit vor Augen geführt. In ihren Ausführungen zeigt Raffaella Fehr verschiedene Bereiche auf, in welchen auch wir in der Schweiz für unsere Freiheit einstehen müssen. Einen Fokus legt Raffaella Fehr auf die Wirtschaft verbunden mit der Verknappung der Energie in den vergangenen Monaten. Eine Abhängigkeit, die kritisch betrachtet werden muss. Abhängigkeit muss nicht per se schlecht sein. Damit spricht sie als Beispiel den Zugang zum europäischen Markt an, der für viele Firmen Möglichkeiten zur Entwicklung bietet. Die FDP setzt sich da für neue Freihandelsverträge mit Drittstaaten in aufstrebenden Wirtschaftsregionen ein. Raffaella Fehr bringt die beschränkten Grösse unseres Landes und den steigenden Fachkräftemangel ein. Passend zum Thema Frau und Beruf spricht sie über deren Potenziale für den Arbeitsmarkt. Dieses soll mit neuen Arbeits- und Zeitmo-



Raffaella Fehr.

BILD ARTHUR PHILDIUS

dellen sowie mit flexiblen Arbeitsorten besser genutzt werden. Hier kommt dann auch die Volksschule mit dem für die FDP wichtigen Thema der Tagesbetreuung zum Zug. Für Freiheit braucht es grosse Verantwortung und Einsatz jedes Einzelnen, damit sie gelebt werden kann. Dazu muss der Feind der Freiheit, die Angst, durch Mut angegangen werden, so Raffaella Fehr. Ich finde, wenn es nicht rund läuft, haben wir in der Schweiz viele Auffangstellen. Wir erhalten für verschiedene Eventualitäten Hilfe und Unterstützung vom Staat. Raffaella Fehr betont, dass dies nicht unerschöpflich ist. Der Topf muss gefüllt und mit Geschick und Wissen geführt werden. Viele Gedankenanstösse sind an diesem Nationalfeiertag zum Thema Freiheit gemacht worden. Es bleibt ganz schweizerisch; es muss entsprechend ein ausbalancierter Weg gegangen werden. Dazu braucht es uns alle. Uns die Schweiz.

Gabriela Stüssi, FDP-Präsidentin



GESUND IM ALTER

Basler Versicherung und Baloise Bank SoBa: Vorsorge und Absicherung

Die Basler Versicherung und Baloise Bank SoBa in Effretikon sind die Spezialisten, wenn es um die Vorsorge und die Absicherung Ihrer Familie geht. Wir verschaffen Ihnen Klarheit.

Die Familienzeit ist kostbar. Damit Sie diese noch mehr geniessen können, helfen wir Ihnen bei der richtigen Vorsorge und zeigen Ihnen, wie Sie Steuern sparen, Ihr Geld gut anlegen und ein Eigenheim finanzieren können – für eine sorglose Zeit mit Ihrer Familie.

Die Familiengründung ist nicht nur emotional ein einschneidendes Erlebnis, sie bringt auch viel Verantwortung mit sich. Gemeinsam finden wir mit Ihnen die richtige Balance zwischen Vorsorge und Absicherung für Ihre Liebsten. Damit Sie

das Familienleben in vollen Zügen geniessen können.

- 77 Prozent aller Absenzen der Arbeitnehmenden sind krankheits- und unfallbedingt.
- Knapp 33% Prozent der Paare zwischen 18 und 80 Jahren leben im Konkubinats – die wenigsten mit finanzieller Absicherung.
- Nur bei 14 Prozent aller erwerbstätigen Paare mit Kindern arbeiten beide Vollzeit.

Wenn Sie mehr darüber wissen möchten, dann

sollten Sie sich einen Spezialisten zu Rate ziehen. Die beiden Dipl. Finanzberater Marcel Egloff und Heinz Schmid sind schon viele Jahre die Spezialisten, wenn es um das Thema Vorsorge und Absicherung geht. Die beiden Herren werden Ihnen gerne Ihre Fragen kompetent beantworten und aufzeigen, was für Sie das Richtige ist. Wir verschaffen Ihnen Klarheit. (pd.)

Basler Versicherungen AG, Basler Leben AG, Agentur Effretikon, Rikonerstrasse 2, 8307 Effretikon, 058 285 65 17 (Marcel Egloff) oder 058 285 60 20 (Heinz Schmid). Weitere Infos auf der Website.

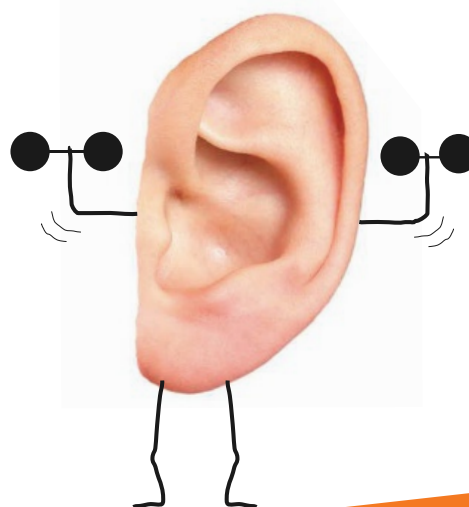


Wirbelsäule richtig gestützt
Rücken korrekt gelagert
Muskulatur entspannt



Kostenlose Schlafberatung
MeinSchlafen.ch / 079 200 00 79

Mehr Power für deine Ohren



HÖRHHUS
HÖRGERÄTE



Zeit für einen Hörtest

Bahnhofstrasse 55
8600 Dübendorf
T 044 820 40 40

Mehr hören, mehr leben!

49/6-01

**Damit in Volketswil
jedes Detail stimmt.**



Marcel Egloff
079 447 79 68
marcel.egloff
@baloise.ch



Heinz Schmid
079 445 66 57
heinz.schmid1
@baloise.ch

www.baloise.ch



VOLKILAND

Evakuationsübung
nach Plan verlaufen

Im Volkiland wurde am vergangenen Dienstag um 9.10 Uhr im Rahmen einer Evakuationsübung ein Alarm ausgelöst mit dem Ziel, das Notfallkonzept des Einkaufszentrums zu überprüfen. Die Übung wurde vom Coop-Sicherheitsdienst organisiert, wie die Centerleitung mitteilt.

Bei der Evakuation ging es darum, das Notfallkonzept, aber auch das Verhalten von Mitarbeitenden und Kundinnen und Kunden im Notfall zu überprüfen. Trifft eine Evakuation ein, müssen Besucherinnen sowie Besucher und Mitarbeitende das Gebäude rasch und geordnet verlassen und sich zu einem Sammelplatz begeben.

Insgesamt wird die gemeinsame Übung positiv bewertet. Die Evakuation sei nach Plan verlaufen. Für die Kunden habe zu keinem Zeitpunkt eine Gefahr bestanden, wie es in der Mitteilung heisst. (red.)

MARKTPLATZ

«Resin Art» – Unikate
nach Resin-Technik

Im kleinen Atelier von Vreni Diener, Halden 18, in Volketswil, entstehen Produkte in der neuen Resin-Technik (Epoxidharz). Seifenschalen, Torten- und Apéroplatten, Käsebretter, Teelichter, Aschenbecher, Kleintische, Uhren und vieles mehr. Attraktiver Modeschmuck wie Ohr- und Fingerringe. Alles sind Unikate, welche in aufwendiger Handarbeit hergestellt werden. Die Künstlerin freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher anlässlich der Verkaufsausstellung am Samstag, 27. August, ab 10 Uhr. (pd.)



Seifenschale «made in Volketswil». BILD PD

OFFENES FRAUENPODIUM

AHV 21: Infoveranstaltung
für Frauen im «Gries»

Am Mittwoch, 7. September, um 19.30 Uhr, lädt das offene Frauenpodium alle interessierten Frauen zu einer Informationsveranstaltung ins Foyer des Kultur- und Sportzentrums Gries ein.

Am 25. September stimmt die Schweizer Bevölkerung über die Stabilisierung der AHV (AHV 21) ab. Die Reform beinhaltet eine Änderung des AHV-Gesetzes und einen Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer. Besonders die Erhöhung des Rentenalters für Frauen sorgt für Gesprächsstoff. Sie möchten sich gerne zu diesem wichtigen Thema informieren? Wir vom Offenen Frauenpodium Volketswil bieten Ihnen die Chance dazu.



Für das Referat konnten wir Nationalrätin Regine Sauter, Mitglied der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit, gewinnen. Programm: 19.00 Uhr: Türöffnung; 19.30 Uhr: Referat von Regine Sauter. Danach gibt es eine Fragerunde und abschliessend einen kleinen Apéro bei dem wir uns austauschen können.

Wir freuen uns über Ihre Anmeldung per Mail info@frauenpodium.ch. Anmeldeschluss ist der 5. September 2022. Der Eintritt ist frei. Alle Informationen entnehmen Sie auch unserer Homepage: www.frauenpodium.ch

Claudia Ferraro
offenes Frauenpodium

ANZEIGEN

**VOLKI
LAND**

Für mich und dich.

**Jeden ersten Montag im Monat
im Volkiland 1. OG**

Montag	5. September 2022	14.00 Uhr
Montag	3. Oktober 2022	14.00 Uhr
Montag	7. November 2022	14.00 Uhr
Montag	5. Dezember 2022	14.00 Uhr

**Ihr Inserat
in den
«Volketswiler
Nachrichten»**

Karin Signer
Verkauf und Beratung
Tel. 044 810 10 53
[verkauf@
volketswilernachrichten.ch](mailto:verkauf@volketswilernachrichten.ch)

ALLES IST
BESSER
GESCHÜTZT

ALS MENSCHEN
AUF DER FLUCHT

Werde aktiv auf
amnesty.ch

AMNESTY
INTERNATIONAL

Resin Art

Kunstvoll Praktisches und Schönes

Apéro- und Kuchenplatten,
Dekoplaten, Seifenschalen, Käse/
Wurstbretter, Teelichter, Kleintische
und Modeschmuck

Alles Unikate

Samstag 27. August 10-17 Uhr
Verkauf ab Atelier

Bis dann, an meinem Stand.

Evi Diener / Halden 18 / 8604 Volketswil
044 945 32 12 / atelier2erlei.ch

INSIDE
VOLKETSWIL

DJ &
GRILL

(Grill nur bei
schönem Wetter)

25. AUGUST

AFTERWORK PARTY

GIN
NIGHT

ROOFTOP TERRASSE AB 17:30 UHR

SENIG

Nordic Walking

Das nächste Nordic Walking findet am Donnerstag, 25. August, statt. Treffpunkt ist um 9 Uhr beim Gemeindehaus. Die gemütliche Gruppe läuft etwa anderthalb Stunden, die sportliche Gruppe etwa zwei bis zweieinhalb Stunden. Jakob Widmer und Kurt Wunderlin übernehmen jeweils eine Gruppe. Bei Ferienabwesenheit entscheidet der Leiter, welche Tour gelaufen wird. (e.)

SENIG

Kontakt-, Spiel- und Plauschnachmittag

Der monatliche Kontakt-, Spiel- und Plauschnachmittag der Senig findet am Montag, 29. August, statt. Wir treffen uns um 14 Uhr im grossen Saal des Gemeinschaftszentrums In der Au. Verschiedene Spiele stehen zur Auswahl. Selbstverständlich können auch eigene Spiele mitgebracht werden. Kommen Sie vorbei, wir freuen uns! Nächste Spieldaten: 26. September, 24. Oktober 2022. (e.)

KURSANGEBOT

Linedance-Kurs

Von 20. September bis 13. Dezember findet jeweils dienstags von 18 bis 19 Uhr im Gemeinschaftszentrum in der Au ein Linedance-Kurs für Anfängerinnen und Anfänger statt. Informationen erhalten Interessierte per E-Mail unter sbrusco@gmx.ch oder telefonisch unter 079 437 95 04. Anmeldungen bis 10. September. Website: <https://linedance-volketswil.webador.ch>. (e.)



Blick über den östlichen Teil des Hochmoores Schwantenau.

BILD SCHWANTENAU.CH

SENIG

Hochmoor über dem Sihlsee

Zur Bummelwanderung B1 am Donnerstag, 1. September, besammeln sich die Teilnehmenden in Schwerzenbach für die S9 Richtung Zürich (Abfahrt 8.17 Uhr) für die Reise über Zürich, Wädenswil nach Einsiedeln, wo ein Kaffeehalt eingeplant ist. Das Postauto bringt die Gruppe dann nach Egg SZ Roblosen am Sihlsee. Dort beginnt die Wanderung auf Flurwegen hinauf in die Moorlandschaft Schwantenau über dem Sihlsee mit alten Pflanzplätzen und freien Moorwiesen – immer mit freiem Blick über den See in die prächtige Bergwelt. Nach zirka einviertel Stunden erreicht die Gruppe die Badeanstalt und dort ist der Mittagshalt im Badirestaurant eingeplant. Vor der Rückreise nach

Schwerzenbach stehen noch 30 Minuten Wanderung auf dem Seeuferweg auf dem Programm. Der Durchführungseinsatzentscheid kann erst am Vortag definitiv gefällt werden. Bitte sich unbedingt erkundigen. Es sind einfache Wege mit zirka 70 Metern Höhendifferenz auf- und abwärts. Unbedingt allfällige Corona-Schutzmassnahmen beachten. (e.)

Infos: Start mit S9 um 8.17 Uhr Richtung Zürich. Das Gruppenbillett besorgt der Wanderleiter (zirka 18 Franken mit Halbtax). Rückkehr in Schwerzenbach um zirka 17 Uhr. Auskunft über die Durchführung am Mittwoch von 18 bis 19 Uhr. Anmeldungen und Auskünfte bei Pia und Robert Kressig, Telefon 044 945 69 43 oder per E-Mail: robert.kressig@bluewin.ch

SENIG

Thurgauer Tannenzapfenweg

Die Wanderung von Dienstag, 6. September (W3+), startet beim Kloster Fischingen. Nach Kaffee/Gipfeli starten die Teilnehmenden mit einem etwas steilen Aufstieg, der aber gut machbar ist und im Schatten liegt. Unter anderem führt der Weg an der «Höll» vorbei. Den Höhepunkt erlebt die Wandergruppe auf dem höchsten Thurgauer Berg mit toller Aussicht in die Murg-Schlucht und vom Hegau bis zu den Churfürsten (Groot, 995m). Danach wird in einem grossen Bogen zurück zum Ausgangspunkt gewandert, wobei es abgesehen von einem etwas ruppigen Aufstieg in der sanften Hügellandschaft mehrheitlich abwärts geht. Nach einer kurzen Einführung in die Geschichte der Klosterkirche besteht die Möglichkeit, das vor Ort gebrauchte Bier zu geniessen, bevor die Rückreise angetreten wird. (e.)

Achtung: Bei der Anmeldung bis Freitag, 2. September, bitte Gipfeli-Wunsch angeben, ebenso GA oder Halbtaxabo. Info: Abfahrt Schwerzenbach, 08.47 Uhr, Eintreffen ab 08.30 Uhr. Wanderstrecke: 11,6 Kilometer. Reine Wanderzeit zirka 4 Stunden. Auf- und Abstieg je 525 Meter. Ankunft in Schwerzenbach ca. 17.52 Uhr. Fahrpreis: Halbtax 21 Franken, Billette werden vom Wanderleiter besorgt. Anmeldungen an Harald Gattiker (möglichst per E-Mail: harald.gattiker@senig.ch, sonst auf Combox 043 817 88 84, bitte mit den notwendigen Angaben). Bei Regen am Vortag oder Feuchtigkeit am Wandertag muss die Wanderung kurzfristig abgesagt werden (Rutschgefahr).

Volketswiler Nachrichten

Unsere Zeitung.

Herausgeberin:

Lokalinfo AG, 8048 Zürich
Adresse: Buckhauserstrasse 11, 8048 Zürich
Tel 044 913 53 33, www.lokalinfo.ch
www.volketswilernachrichten.ch

Auflage Print:

9000 Exemplare

Erscheinung:

14-tägig, jeweils am Freitag, ab KW 1

Anzeigen- und Redaktionsschluss:

Erscheinungswoche Mittwoch, 10 Uhr

Verantwortlicher Redaktor:

Toni Spitaler, Tel 079 368 93 40

Anzeigenverkauf Volketswiler Nachrichten:

Karin Signer, Tel 044 810 10 53
verkauf@volketswilernachrichten.ch

Produktion:

CH Regionalmedien AG, 5001 Aarau

Druck:

CH Media Print AG, 9001 St. Gallen

SENIG

Von St.Gallen nach Vögelinsegg wandern

Die Senig führt am Mittwoch, 31. August, eine erlebnisreiche 3W-Wanderung zum Erlebnis-Restaurant Waldsegg (Schnuggenbock) durch. Nach dem Startkaffee besteht die Möglichkeit, einen Blick in die Kathedrale von St.Gallen zu werfen. Dann geht es durch die historisch ausgeschluderte Mülener-Schlucht, am Mülseggweiher vorbei, durch Wald und Flur auf den Höhenweg, wo die Wanderer eine fantastische Aussicht auf den Alpstein erwartet. Kulinarisch lassen sich die Teilnehmenden im Erlebnis-Restaurant Waldeggen verwöhnen. Menü 1: Waldeggsalat, Suppe, Appenzeller Chäshörnli mit Apfelmus und Siedwurst für Fr. 35.50 (Vegi-Variante ohne Siedwurst für Fr. 32.50). Menü 2: Suppe, Ofenfleischkäse mit Kartoffelsalat und Salaten

garniert für Fr. 29.50. Nach der Besichtigung des Schnuggenbockes (Traditionshaus mit viel Geschichte) führt die Wanderung mit Aussicht auf den Bodensee weiter zur Vögelinsegg beziehungsweise Speicher, wo die Rückreise angetreten wird. Ankunft in Schwerzenbach ist um 18.28 Uhr. (e.)

Infos: Laufzeit zirka 3,5 Stunden. Auf- und Abstieg zirka 440/200 Meter. Länge zirka 11 Kilometer. Treffpunkt in Schwerzenbach auf Gleis 3, 8.02 Uhr mit S14 nach Oerlikon. Die Billette besorgt der Wanderleiter. Fahrpreis zirka 34 Franken mit Halbtax. Bitte Menüwunsch und Abo-Art bei der Anmeldung angeben. Anmeldungen bis 26. August an Rolf Biland, Telefon 079 669 26 55 oder E-Mail: rowibil@gmail.com. Durchführungseinsatzentscheid: 26. August.

SENIG

Besuch in der ARA in Fällanden

Am Donnerstag, 8. September, lädt die Senig zu einem Besuch der Abwasserreinigungsanlage in Fällanden ein. Unter Führung des Klärmeisters werden die unterschiedlichen Klärstufen besichtigt und es wird aufgezeigt, was mit den Rückständen geschieht. Nach der Führung gibt es noch einen kleinen Imbiss. Die Kosten betragen 5 Franken. Das Billett nach Fällanden bitte selber besorgen. Treffpunkt ist am Bahnhof Schwerzenbach auf dem Busperron 15 Minuten vor Abfahrt um 13.40 Uhr nach «Fällanden Industrie» mit dem Bus 704. Anmeldungen bis 1. September an Franz Wilhelm, +41 76 456 02 46 oder per E-Mail: fw50@bluewin.ch. (e.)

Das sind wir: Marlene Caduff

Als Kommunikationsspezialistin sowie als Sängerin und Hobbymusikerin führt Marlene Caduff zwei Leben. Vor kurzem hat sie zusammen mit ihrer Band 2AM den Song «Mirage» herausgebracht.

Andrea Hunold

Ländlich und idyllisch wohnt sie zusammen mit ihrem Partner in Gutenswil. Das Naherholungsgebiet direkt vor der Haustür – es zieht sie oft für einen Spaziergang hinaus in die Natur.

Hier kann sie auftanken, wenn sie von der Arbeit nach Hause kommt und bevor sie in den Proberaum nach Dübendorf fährt. Dort trifft sie sich mit ihrer Band, einem Gitarristen, einem Schlagzeuger und einem Bassisten. Es müsse menschlich wie auch das musikalische Niveau stimmen, das war ihr bei der Suche nach Bandkollegen sehr wichtig. Sie habe einige Musiker zum Casting eingeladen, das sei eine recht amüsante Sache gewesen. Es seien auch Berufsmusiker gekommen, da hätten sie natürlich passen müssen.

Lieber Singen als Schwimmen

«Der Song «Mirage» war die Abschlussarbeit meines Lehrgangs «Singers Year» an der Voice+Music Academy Zürich, welchen ich berufsbegleitend absolviert habe», erzählt die aufgeweckte Frau beim Besuch in ihrem Gutenswiler Zuhause. Sie wohnt schon seit 16 Jahren in dieser Wohnung und liebt den Ortsteil über alles.

Lange wusste sie nicht, in welche Richtung sie ihren Weg einschlagen wollte: Musik oder Sport. Zuerst war sie im Schwimmclub Uster und sogar im Elite-Nachwuchs im Wassersport. Der Aufwand war jedoch enorm, fast tägliches Training wurde ihr zu viel nach der kaufmännischen Lehre und der Berufsmatur. Sie suchte sich ein neues Hobby, fing als ehemalige Pianospielderin aber mit Gitarrenunterricht an. Gitarrespielen und Singen lassen sich gut miteinander kombinieren. «Ein paar Akkorde und man kann sich selbst schon relativ gut beim Singen begleiten.

Aber bald einmal kam der Wunsch nach einem Bandkollegen auf, welchen ich auch relativ schnell übers Musik-Internetportal fand», erzählt sie. André ist bis heute ihr



Gitarrespielen und Singen lassen sich gut kombinieren: Marlene Caduff bei sich zu Hause in Gutenswil.

BILD ANDREA HUNOLD

musikalischer Begleiter. Der Bandname «2AM» heisst 2 (Personen) sowie die Anfangsbuchstaben von André und Marlene.

«Zuerst hatten wir einen Proberaum in Neuenhof, dann für kurze Zeit in Schwerzenbach, wo wir den Raum aber mit einer Musikgesellschaft teilten. Das war immer etwas umständlich, da wir unsere Sachen natürlich jedes Mal zusammenpacken mussten.» Seit Anfang Jahr haben sie nun in Dübendorf im Industriegebiet ein ideales Domizil gefunden.

Live-Auftritt geplant

Neben einem 80-Prozent-Job im Glattpark widmet sich die 39-Jährige vor allem der Musik. Nachdem sie

nun ein Jahr den Lehrgang in Zürich besucht hatte und mit dem Song «Mirage» abschloss, stand das riesige Abenteuer mit der Song-Aufnahme in den Powerplay Studios in Maur an. Das Studio ist sehr bekannt, schon viele berühmte Musiker und Bands haben dort ihre Songs aufgenommen. Einen ganzen Tag hat die Band dort arbeiten können und war ganz begeistert von der Professionalität dieses Studios.

«Im Juli 2022 haben wir «Mirage» auf allen gängigen Musikstreaming-Plattformen veröffentlicht. Als Nächstes schwebt uns ein Liveauftritt vor, für Family and Friends sozusagen. Vielleicht Ende Jahr, ich muss nur noch einen geeigneten Ort dafür finden.»

Haben Sie neben Ihrem musikalischen Engagement noch Zeit für andere Hobbys?

«Ich verbringe Zeit mit Freunden und in der Natur und geniesse unser Zuhause.»

Was gefällt Ihnen an Volketswil besonders gut?

«Das Ländliche, wir haben die Natur vor unserer Haustür und ich bin doch schnell in der Stadt, sowohl mit den ÖV als auch mit dem Auto.»

Ihre Stärken/Schwächen?

«Ich bin sehr organisiert und strukturiert und trotzdem sehr kreativ. Leider habe ich handwerklich zwei linke Hände, da bin ich restlos untalentiert.»